



PONT DES ARTS

## DOSSIER PÉDAGOGIQUE

Merci Facteur ! permet une visite fantastique du Palais Idéal du Facteur Cheval, ce monument de l'art brut. L'occasion de découvrir des personnages célèbres (Archimède, César et Vercingétorix...), des sources d'inspiration multiples (temple hindou, maison carrée d'Alger, chalet suisse...), d'aborder l'art postal (collage de timbres et tampons) et de faire un tour du monde extraordinaire.

**Niveau :** cycles 2 et 3.  
**Période :** le XX<sup>e</sup> siècle.  
**Mouvement :** Art brut.  
**Genre :** architecture.  
**Artiste :** Ferdinand Cheval (1836-1924).  
**Œuvre :** le Palais Idéal du Facteur Cheval (1879-1912).  
**Situation :** Hauterives, Drôme.

## DÉCOUVRIR

Interview croisée  
Entrée dans l'album

## APPROFONDIR

Lecture de l'album  
Pratiques artistiques et culturelles  
Crayonnés

## FICHES DOCUMENTAIRES

Repères chronologiques  
Autour de l'artiste et de l'œuvre  
Sitographie et bibliographie

---

Dossier réalisé par Manon Valla, professeure agrégée de lettres  
Sitographie et bibliographie : Brigitte Bonhomme (Canopé Grenoble)  
Dossier coordonné par Pierre Labriet (Canopé Grenoble)  
Relectures : Stéphanie Béjjan (Canopé PACA)  
Mise en page : Marisabelle Lafont (Canopé PACA)



Certains droits réservés.

Cette création est mise à disposition selon le contrat Paternité-Pas d'Utilisation Commerciale-Pas de Modification 2.0 France.  
Disponible en ligne <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.0/fr/> ou par courrier postal à Creative Commons, 171 Second Street, Suite 300, San Francisco, California 94105, USA. Ce document est disponible en libre téléchargement sur [www.collection-pontdesarts.fr](http://www.collection-pontdesarts.fr)

## Interview croisée

L'auteure, Véronique Massenot\*, et l'illustratrice, Isabelle Charly, nous parlent de leur démarche de création.



**Véronique Massenot,**  
auteure



**Isabelle Charly,**  
illustratrice

**CANOPE Grenoble.** Après Chagall, Hokusai, Le Corbusier, Picasso et Beaubourg, c'est votre sixième collaboration à la collection « Pont des arts ». C'est vous qui avez suggéré aux éditeurs de travailler sur le Palais Idéal du Facteur Cheval ! Vous le dites dans l'album *Les Trois Musiciens* autour de l'œuvre du même nom de Picasso. D'où vous vient cet enthousiasme, est-ce un rêve d'enfance ?

**Véronique Massenot.** Depuis le premier album de cette collection, j'ai constitué une liste d'œuvres avec lesquelles je voulais travailler, tant le champ des possibles est énorme ! Le Palais Idéal était dans ma liste de vœux depuis le début. C'est important de parler d'artistes comme le Facteur Cheval qui n'a pas fait d'école d'art et n'a pas connu une carrière d'artiste renommé. Il y a un bien sûr aussi un côté affectif.

**CANOPE Grenoble.** Pouvez-vous me raconter l'histoire de cette collaboration avec Véronique Massenot et le Facteur Cheval ?

**Isabelle Charly.** Je connais la directrice du Palais Idéal du Facteur Cheval. Nous avons travaillé ensemble sur quelques projets de communication du Palais. Notamment un imagier pour les enfants pour accompagner leurs visites du site. Nous avons eu envie de faire un album jeunesse, on trouvait que cela manquait dans la collection des ouvrages sur le Palais. Comme j'aime le travail de Véronique et que nous avons déjà travaillé ensemble pour Milos, y'a un os<sup>1</sup>, je lui ai proposé le projet. Cela a été une belle coïncidence puisqu'elle-même y pensait depuis un moment, elle adore le palais ! Véronique travaille pour les éditions de L'Élan vert dans la collection « Ponts des arts », le lien avec cette maison d'édition s'est fait naturellement de cette façon. Véronique et moi aimons et pratiquons le mail art. Ferdinand Cheval est facteur, une bonne opportunité pour introduire aussi cette pratique dans cette idée d'album.

**CANOPE Grenoble.** Êtes-vous allée sur le site du Palais Idéal à Hauterives ? Comment avez-vous ressenti le lieu, le palais en lui-même ? Isabelle, vous qui vivez non loin de ce lieu, quel rapport entretenez-vous avec le Palais Idéal du Facteur Cheval, ?

**V. M.** J'ai visité pour la première fois le Palais Idéal quand j'étais adolescente et cela m'a paru extraordinaire. Cela m'a rappelé mon grand-père, qui avait lui aussi un grand besoin de créer mais qu'il pouvait assouvir puisqu'il était céramiste. Venant d'une famille bourgeoise, il aurait dû

logiquement devenir avocat, mais il a refusé. Il avait un grand jardin, dans le Berry, qu'il a entièrement agencé et qui était agrémenté de bassins en rocaille, de sculptures d'oiseaux (héron, coq...) faites de vieilles faux, de faucilles et autres outils métalliques. Dans l'escalier qui menait au jardin, une souche d'arbre trônait, à laquelle il avait juste ajouté un silex en forme de dent, révélant ainsi le superbe sanglier caché dans ce simple morceau de bois massif. Il avait l'art de voir la beauté des choses simples, de la nature, des cailloux...

**I. C.** Au cours de mes études artistiques, j'ai toujours entendu parler du Facteur Cheval. J'aime beaucoup le parcours atypique de ces artistes de l'Art brut qui ont rêvé de quelque chose et qui sont allés au bout. Je ne me suis jamais lassée du travail de ces gens souvent peu connus. Quand j'habitais encore du côté de Paris, j'aimais beaucoup me rendre à la Fabuloserie du côté de Montargis. C'est un musée d'Art brut, il présente notamment le manège de petit Pierre, un chef d'œuvre de curiosité et de poésie. Le travail de toute une vie, le résultat d'une obstination à lutter contre l'isolement subi par sa petite condition sociale et ses handicaps physiques, je crois qu'il était sourd et muet. En allant sur le site du Palais Idéal, j'ai vraiment pris conscience de ce qu'avait été la vie du Facteur, comment il avait bâti son palais, avec un tel acharnement, pour finir par trouver encore le courage de construire son propre tombeau dans le cimetière de Hauterives.

**CANOPE Grenoble.** Le Facteur Cheval est un autodidacte, un travailleur humble du XIX<sup>e</sup> siècle, endeuillé, habité par un rêve chevillé au corps trente-trois ans durant. Que vous inspire cet homme ?

**V. M.** C'est vrai qu'il a un côté sévère. Il y a un contraste entre ce qu'il écrit sur sa volonté, sa rigueur, et la fantaisie qui explose dans son œuvre. Avec lui, on a bien à l'esprit que la création requiert du travail. J'aime beaucoup l'acharnement farouche de l'artiste non officiel, qui n'a pas de culture de l'art, mais en qui brûle un vrai feu créatif. La fantaisie totale de son œuvre a inspiré de très nombreux artistes – à commencer par Niki de Saint-Phalle et Jean Tinguely, que j'adore ! Les différentes expositions que le musée de la Poste a consacrées au Facteur et à son Palais, en 2007 et 2012, montraient bien à quel point son influence rayonne encore aujourd'hui... y compris sur l'art postal, évidemment ! D'autant que c'est un art généreux où l'on envoie des créations pour faire plaisir, pour faire des surprises aux gens. C'est aussi un art modeste, centré sur l'échange.

<sup>1</sup> Album pour la jeunesse éd. Gautier-Languereau, 2006, réédité chez Tom'Poche, 2014.

\* Les textes soulignés renvoient à des liens internet.

**CANOPE Grenoble. À une époque où on ne pouvait pas voyager facilement, le Palais Idéal représente un concentré de personnages, de pays, de monuments variés. En quoi cela peut-il toucher des élèves du XXI<sup>e</sup> siècle ?**

**V. M.** *Son Palais, son inspiration, on dit qu'il les a tirés des revues qu'il distribuait, avec les premiers reportages illustrés sur les merveilles de l'Orient, de l'Afrique et de l'Asie. Ses personnages, comme César ou Vercingétorix, sont issus d'un univers scolaire, de l'école laïque... Il y a un collage d'atmosphères très différentes, un mélange d'époques et d'architectures qui rend le tout extrêmement exotique. Cela me fait un peu penser à Prévert qui s'adressait aux enfants et aux adultes indistinctement, en faisant référence à la culture populaire, souvent transmise d'abord par l'école. Chez le Facteur Cheval, il y a quelque chose de cet ordre. Les animaux, comme l'éléphant par exemple, m'évoquent aussi la sculpture romane. C'est une période que j'ai beaucoup étudiée à l'université et qui me touche par son apparente simplicité : un art qui parle sans prétention, au plus profond, sans fioriture. On se sent de plain-pied avec l'artiste, on ressent pleinement son élan créateur.*

*Les enfants d'aujourd'hui voyagent peut-être plus, mais ils écrivent moins. Lors des ateliers d'art postal que j'anime avec eux, ils sont ravis d'écrire et de créer des cartes postales imaginaires, avec la grande liberté que permet cette discipline.*

**CANOPE Grenoble. Archimède, César et Vercingétorix, les animaux sont les éléments moteurs de votre récit puisqu'ils se mettent en route. Cela a-t-il été facile de les animer, de les rendre vivants dans votre écriture, eux qui ne sont que des statues ou des symboles ?**

**V. M.** *Oui, cela m'a été facile, je n'ai pas eu conscience de le faire. Pour La Grande Vague<sup>2</sup>, il fallait aussi animer les pêcheurs, les bateaux, ainsi que dans Voyage sur un nuage<sup>3</sup>, qui accompagne le tableau de Chagall, avec un facteur (encore un !) qui se met en mouvement. C'est ce même procédé qui a déclenché l'histoire de Merci Facteur ! Ma toute première idée pour cet album consistait à montrer sur chaque double page le texte d'une carte postale envoyée au facteur par chacun des personnages, avec chaque fois un ton bien particulier. Voilà un exercice qui peut être amusant : imaginer la carte postale écrite par les petits cochons, le dromadaire, la gargouille, les momies...*

**CANOPE Grenoble. Votre récit fait penser à plusieurs histoires de jouets qui, passé minuit, s'animent dans les chambres d'enfant. Avez-vous eu des modèles en tête ? Isabelle, quelles techniques avez-vous utilisées pour vos illustrations ?**

**V. M.** *Oui ! Est-ce parce que je suis restée très enfant ? L'idée que quand on s'endort, les jouets se mettent à vivre leur vie peut paraître assez naturelle à des enfants !*

<sup>2</sup> *La Grande Vague*, autour d'Hokusai, illustré par Bruno Pilorget, L'Élan Vert/Canopé Marseille (2010).

<sup>3</sup> *Voyage sur un nuage*, autour de Chagall, illustré par Élise Mansot, L'Élan Vert/Canopé Marseille (2008).

*Lorsqu'ils jouent, ils font s'animer les objets assez naturellement. C'est un ressort courant dans les contes, comme dans Le Petit Soldat de plomb d'Andersen, repris dans Toy Story, Le Roi et l'oiseau...*

**I. C.** *Ma technique est mixte : je jongle avec le crayon, la peinture, le collage et l'ordinateur. Je « bricole » mes illustrations. Pour ce projet, je me suis rendue, bien sûr, sur le site pour prendre des photos et faire des croquis... J'ai recherché des documents datant de l'époque du Facteur, j'ai accumulé des images, des timbres, des tampons, des papiers qui pourraient me servir pour mes collages et pour la touche « art postal » que nous voulions présenter dans l'album, Véronique et moi. Puis, j'ai commencé à illustrer le texte de Véronique, il fallait que je trouve le facteur et tous les autres personnages de l'histoire. Après cette nouvelle étape, j'ai composé mes doubles pages que j'ai retravaillées et mises en couleur à l'ordinateur. Mes illustrations devaient s'adresser plutôt à un public de maternelle. Pour cela, les éditeurs voulaient des visuels bien colorés.*

**CANOPE Grenoble. Cela vous a-t-il amusé de créer tous ces liens entre les personnages et les lieux où ils se rendent ? Il y a tout de même une certaine cohérence. Le Facteur Cheval vous a-t-il guidée inconsciemment dans l'agencement de son palais ? Et vous, Isabelle, avez-vous dû adopter un style différent de vos autres ouvrages pour coller au plus près à cet univers ?**

**V. M.** *C'est vrai que c'est une fantaisie qui rayonne et à laquelle je suis sensible. J'ai fait des extrapolations en fonction de mon interprétation personnelle : le temple hindou me fait penser au Gange qui m'a fait penser au théorème d'Archimède... Ensuite, dans le temps de la création, c'est vraiment mon imagination qui prend le pouvoir ! D'ailleurs, je crois que là où j'ai vu des petits cochons, certaines interprétations diffèrent, il faut demander à Isabelle Charly !*

**I. C.** *Je ne dirais pas que j'ai changé de style. Mais comme à chaque fois que je reçois une nouvelle histoire, son sujet, son ambiance font varier inévitablement ma façon d'illustrer. Pour ce projet, je me suis d'abord attachée à représenter le Palais en dessin, ses façades, ses multiples personnages, juste les pierres, les roches, le sable, les grains, la matière... Ce temps de recherche oriente mon style. Une fois que je suis satisfaite du rendu de mes essais, je me lance dans l'illustration de l'histoire. Même si mon style varie, on retrouve souvent un côté rétro dans mes images ; j'aime, je m'inspire, je colle des extraits d'images, de graphismes des années 30 à 70.*

*Pour ce qui concerne les petits cochons, il est vrai que je ne les ai pas vus dans le Palais ! Je voyais plutôt des chiens ou des gargouilles. Mais je me suis raccordée à la vision de Véronique. Dans le Palais, il y a des animaux avec une légende soignée et d'autres non : on peut donc prendre de la distance et lire le Palais comme on le veut. Une partie du palais est même plus organique, moins figurative : ce sont les amas de cailloux qui créent les formes, libre à nous de les interpréter comme on l'entend.*

**CANOPÉ Grenoble. Poster des lettres, écrire des cartes postales à la main, collectionner des timbres exotiques à l'heure d'Internet : ce récit fait-il revivre une époque en train de disparaître ou peut-il inspirer aux élèves des pratiques intéressantes ?**

**V. M.** *C'est intéressant de revenir à l'art postal, ce genre de courrier destiné à faire plaisir. Dans les ateliers, on écrit vraiment à quelqu'un. On peut inventer plein de jeux, des relais à plusieurs ou des multidestinataires... Dans un de mes récits, La Lettre mystérieuse<sup>4</sup> (encore une histoire de lettres !), il y a un trajet en triangle : quelqu'un écrit au petit héros, qui ne reçoit son courrier qu'après que celui-ci a fait un détour de deux mois en Chine, grâce à la magie de la « poste restante »... On peut aussi inventer des adresses fictives. Dans la dédicace de Merci Facteur !, j'ai inscrit des noms de personnes avec qui je correspond dans le monde entier : Marc Deb, Marni Z. en Malaisie, Chantal L. au Québec..., tout un réseau de gens intéressés par les collages, les carnets de voyage, avec qui on s'envoie des cartes, des paquets... C'est une vraie passion, qui rejoint totalement la soif d'exotisme du Facteur Cheval !*

**CANOPÉ Grenoble. Les illustrations colorées, mixtes et au trait naïf d'Isabelle Charly reflètent-elles plus l'esprit du Palais Idéal ou celui de votre récit ? Comment les appréciez-vous ?**

**V. M.** *Je trouve que c'est un magnifique mélange des deux. Le palais paraît vivant, et c'est d'autant plus compliqué pour l'illustratrice qu'elle doit trouver son style à elle à partir de deux œuvres : mon histoire et l'univers du Facteur Cheval. Par ailleurs, comme nous nous apprécions beaucoup<sup>5</sup>, je sais que tous les détails se référant à l'art postal, les tampons, les timbres un peu partout..., elle les a mis pour moi !*

**CANOPÉ Grenoble. Quel serait l'intérêt d'après vous d'aborder cet album en classe ? Quels aspects peut-on travailler plus particulièrement ?**

**I. C.** *J'aime bien l'idée qu'avec la nature, les pierres, un « rien », on peut développer tout un imaginaire. Avec un peu de fantaisie, on peut s'inventer des histoires de voyages, des rêves... comme l'a fait le facteur. Il a décidé un jour de ramasser des pierres et de les utiliser pour se construire un jardin avec une source, c'est devenu une œuvre gigantesque ! Bon, il lui a fallu faire preuve d'une sacrée patience ! Justement avec de la patience, du temps, on peut réussir à créer, à atteindre des objectifs qu'on aurait crus inatteignables. L'idée de la correspondance aussi m'est chère : les personnages écrivent du courrier pour faire plaisir, pour partager leurs joies. C'est intéressant de parler de ce plaisir aujourd'hui où on utilise plutôt internet. On peut dessiner et créer sa propre enveloppe, même si elle*

*n'est pas conforme aux normes de la poste (au contraire), ou envoyer des objets insolites. Une de mes amies artistes a attaché l'adresse du destinataire à une plume : elle est arrivée à bon port ! L'artiste Ben envoyait des galets à Duchamp, certains arrivaient, d'autres pas... Le choix des timbres de collection sont un petit clin d'œil, une attention supplémentaire. Tout le monde peut faire de l'art postal, il entre dans la vie quotidienne, c'est une pratique accessible à tous. Et la surprise est belle pour le destinataire final de découvrir une lettre extraordinaire.*

*Dans les ateliers que j'anime, certains enfants sont complexés de ne pas savoir bien dessiner. J'essaie de détourner cette difficulté par des petits jeux, le mail art peut être aussi une alternative qui leur permette d'aborder les choses avec plaisir – et non dans la peine de bien faire ou dans l'angoisse du résultat.*

**V. M.** *Tout d'abord, je dirais qu'on peut facilement faire un travail sur l'écriture : imaginer le contenu de la carte postale du chameau, des cochons, de la gargouille... Puis, inventer le devant de la carte postale. Ensuite, on fait de même pour les autres animaux. Où iraient les serpents ? Qu'écriraient-ils ? Et la chèvre ? Et la biche ? On peut aussi bien-sûr travailler l'histoire-géographie, les religions, l'ethnologie... tout ce qui a fait jadis l'attrait des expositions universelles, sans l'horrible esprit colonialiste d'alors, mais en préservant la curiosité réelle, sincère que ces peuples lointains ont pu susciter.*

<sup>4</sup> La Lettre mystérieuse, Bayard/J'Aime Lire (2006, 2009, 2013) : un petit garçon rêve de voyage alors qu'il est immobilisé par une maladie des os. Un jour, il reçoit une lettre de Chine, à l'expéditeur inconnu...

<sup>5</sup> Véronique Massenot et Isabelle Charly, après avoir collaboré à un premier album, se sont rencontrées à un salon du livre et ne se sont depuis jamais perdues de vue.

## Entrée dans l'album

Avant d'entrer dans l'album, les élèves expérimentent une première approche du contexte sociologique, humain, culturel et aussi historique et géographique du Palais Idéal du Facteur Cheval.

### Cadre pédagogique

#### Compétences :

- histoire des arts : le XIX<sup>e</sup> siècle, une architecture ;
- culture humaniste : identifier les principales périodes de l'histoire étudiée ;
- reconnaître et décrire des œuvres visuelles préalablement étudiées : savoir les situer dans le temps et dans l'espace ;
- exprimer ses émotions et préférences face à une œuvre d'art en utilisant ses connaissances ;
- utiliser l'outil informatique pour s'informer, se documenter, présenter un travail.

### Un rêve de pierre

**Objectif :** découverte du Facteur Cheval et de son œuvre.

#### Déroulement

L'enseignant présente à la classe, en quelques mots, l'histoire de cet homme simple.

« Dans la Drôme, en avril 1879, le facteur Ferdinand Cheval, âgé de 43 ans prend la décision de bâtir le palais dont il rêvait. Cela lui demande trente-trois ans de travail. Ensuite, à l'âge de 86 ans, il achève son *Tombeau du silence et du repos sans fin* au cimetière d'Hauterives. »

#### Questionnaire

##### 1. Qui est le Facteur Cheval ?

L'enseignant ajoute quelques anecdotes pour situer le style de vie et de métier d'un facteur au XIX<sup>e</sup> s.

- Un facteur curieux mais qui ne peut pas voyager dans le monde.

Sa tournée de facteur fait trente-trois kilomètres et il la fait à pied chaque jour ! Cela lui prend huit heures de marche.

- Histoire du caillou.

Un jour qu'il marche lors de sa tournée du côté de Tersanne, il bute sur un drôle de caillou qui le fait trébucher. Le lendemain, il en trouve un autre et se dit : « Puisque la nature veut faire la sculpture, je ferai la maçonnerie et l'architecture ».

- Recherche sur Internet d'autres éléments sur sa vie qui éclairent la construction de son palais.

- Il est issu de parents pauvres. C'est l'œuvre d'un humble.

- Il a été boulanger, ce qui a pu l'aider dans le pétrissage des boules de mortier. C'est l'œuvre d'un artisan, qui n'a pas de culture artistique académique. C'est un précurseur de l'Art brut.

- Il a connu des deuils successifs qui lui ont fait connaître la fragilité de toute vie : sa première femme, Rosalie Revol, son premier fils âgé d'un an, sa fille de quinze ans, Alice. C'est l'œuvre d'un homme en-deuilé.

Situer sur une carte la région géographique de la Drôme, et le site de Hauterives.

##### 2. Quelle est son œuvre ?

- Découvrir l'originalité du Palais Idéal par rapport à d'autres œuvres qui ont des similitudes.

- Montrer d'autres reproductions d'œuvres :

- > Gaudi ;
- > Tinguely ;
- > Facteur Cheval.

- Quels sont les points communs ?

- > Architecture de pierre ;
- > fantaisie, fantasmagorie, imaginaire ;
- > maniérisme, détails ;
- > palais, architecture ;
- > animaux...

- Laquelle est l'œuvre du Facteur Cheval ?

- Donner des indices : un palais avec des géants, des fées, des temples, des animaux...

- Aller sur le site internet du Palais Idéal pour voir des photographies.

- Aider les élèves à exprimer à l'oral ce qu'ils ressentent devant cette œuvre et comment la qualifier.

- Travailler sur le vocabulaire du bizarre : « biscornu, fantasmagorique, fantaisiste, irrégulier, fourni, étrange, familier... »

- Qu'est-ce que l'Art brut ? Chercher une définition dans une encyclopédie.

Le Facteur Cheval est un précurseur involontaire de l'Art brut ou de l'Art naïf.

## Carnet de lecture-écriture-croquis

- Recueillir et noter les premières impressions devant cette forme d'art.
  - Réflexion : comment un homme tout simple a-t-il pu devenir un grand artiste ?
- On répondra à cette question en allant sur le site de Hauterives recueillir des indices.

### Cadre pédagogique

#### Compétences :

- culture numérique : s'informer, se documenter/communiquer, échanger ;
- histoire : l'Antiquité, Jules César et Vercingétorix ;
- histoire des arts : le Moyen-Age, architecture religieuse (une mosquée) ; bâtiments civils et militaires (un château-fort) ;
- représentation du monde et de l'activité humaine : développer une conscience de l'espace géographique et du temps historique. Étude du fonctionnement des sociétés : les découvertes scientifiques et techniques, les diverses cultures, les systèmes de pensée et de conviction.

## Découvrir le site du Palais Idéal du Facteur Cheval à Hauterives

Placer Hauterives sur une carte.

**Phase 1 :** arrivés sur le site, retrouver les éléments désignés ci-dessous.

- Trois géants : des personnages imaginaires ou mythologiques.
- Des animaux : cochons, dromadaire, serpents, chèvres, pieuvre, renard, pélican, ours, biche, caïman, éléphant.
- Des éléments d'architecture de plusieurs continents :
  - > temple hindou (Inde) ;
  - > château du Moyen Âge ;
  - > chalet suisse ;
  - > tombeau égyptien ;
  - > maison carrée d'Alger ;
  - > mosquée.

### Cahier de croquis

- Reproduire quatre éléments de décoration qui vous ont plu et que vous pourrez reproduire dans votre palais idéal personnel.
- Recopier deux ou trois maximes que le Facteur Cheval a inscrites sur son Palais, et expliquer celle qui vous touche le plus.

A-t-on désormais plus d'éléments qui expliquent qu'un seul homme ait pu accomplir cette œuvre et pour quelles raisons ?

**Phase 2 :** en classe, par groupes, recherches documentaires et exposés.

Faire des groupes d'exposés.

**1. Les personnages :** qui sont César, Vercingétorix et Archimède ? À quelle période historique appartiennent-ils ? Savoir les placer sur une frise chronologique par rapport au Facteur Cheval et par rapport à l'époque contemporaine.

### 2. Les aires géographiques représentées.

- Montagne suisse ;
- château médiéval ;
- Inde et religion hindouiste ;
- Égypte : tombeaux, pyramides ;
- Algérie et religion musulmane.

Savoir à quel continent ces éléments appartiennent, les placer sur un planisphère.

Faire des groupes d'exposés pour chaque aire géographique en insistant sur l'aspect « civilisation ».

# Lecture de l'album

## Découvrir l'album *Merci facteur!*, image et texte

**Phase 1** : découverte de la couverture.

**Objectifs** : émettre des hypothèses et créer des horizons d'attente.

**Matériel** : un album pour deux élèves.

### Fiche guide 1

Phases	Organisation du travail	Consignes	Déroulement du travail
1. Présentation de la couverture de l'album et de la collection « Pont des arts »	Groupe classe - oral	Nous allons découvrir un nouvel album. À quoi vous fait penser la couverture ?	L'enseignant présente la couverture de l'album. - Repérage du titre, du nom de l'auteur, de l'illustrateur et de l'éditeur. - Réalisation d'une affiche. - Lien avec le principe de la collection « Pont des arts » : un album est réalisé en s'inspirant d'une œuvre d'un grand artiste.
2. Analyse des points communs et des différences	Individuel - écrit	Repérer à l'écrit les éléments du Palais Idéal que vous retrouvez dans la couverture.	Présentation sous forme de tableau avec une colonne « ce qui est identique », et une autre « ce qui manque ».
3. Synthèse	Groupe classe - oral	Indiquer aussi ce qui manque.	
4. Hypothèses de lecture sur le contenu et l'album	Individuel - écrit	Écrire en deux lignes l'histoire que vous imaginez racontée par l'album. Vous garderez des hypothèses et on les lira à la fin du travail sur l'album.	

## Cadre pédagogique

### Compétences :

- lecture : compréhension de textes littéraires. L'élève apprend à comprendre le sens d'un texte en reformulant l'essentiel et en répondant à des questions le concernant (repérage des principaux éléments du texte : sujet, personnages, événements d'un récit) ;
- vocabulaire : enrichir son vocabulaire ; utiliser un vocabulaire juste et précis.

**Phase 2** : les grandes étapes de l'histoire.

**Objectifs** : repérer les grandes étapes narratives de l'album, en avoir une vue d'ensemble ; être capable de résumer l'histoire en quelques phrases ; repérer des indices visuels dans les illustrations.

- L'enseignant lit l'album intégralement à haute voix en montrant les images à la classe.
- Noter les mots inconnus sur l'ardoise ou le cahier de brouillon. L'enseignant explique les mots inconnus.
- Par groupes, les élèves résument les différentes planches en remplissant le tableau ci-dessous.

### Fiche guide 2

Dans le texte	Dans les illustrations : noter les choix, les indices
1. Repères spatio-temporels	
2. Personnages ou animaux / caractéristiques	
3. Lieux où ils se rendent / caractéristiques	

## Document d'aide pour l'enseignant

		Dans le texte	Dans les illustrations : choix et indices
Double page 1	Repères spatio-temporels	« Minuit », « Clocher du village », « Ciel... beau », « Ce soir », « Soleil d'été ».	Arrière-plan : le palais représenté de manière poétique et non réaliste, ciel couleur rosée, pas de frontière intérieur/extérieur.
	Personnages ou animaux / caractéristiques	« Facteur... fatigué ».	1 <sup>er</sup> plan en couleurs : le facteur et son lit, son bureau.
	Lieux où ils se rendent / caractéristiques		Indices de son métier : casquette bleue, lettres, facteur avec moustaches, mode fin XIX <sup>e</sup> s., animaux de la nuit (chouette) et fleurs (anémones).
Double page 2	Repères spatio-temporels	« Tandis que... », bruits « Et cric, et craaaac ».	Pas encore.
	Personnages ou animaux / caractéristiques	Statue d'Archimède, César et Vercingétorix.	
	Lieux où ils se rendent / caractéristiques	Il part pour l'Inde.	Couleur jaune, turban indien ?, sac de pommes, oiseaux, timbres.
Double page 3	Repères spatio-temporels		
	Personnages ou animaux / caractéristiques	César et Vercingétorix, gros sacs à dos.	
	Lieux où ils se rendent / caractéristiques	Montagne – chalet suisse.	Sacs à dos, allures de garçons, symboles : laurier au front et toque rouge, fleurs, timbres
Double page 4	Repères spatio-temporels		
	Personnages ou animaux / caractéristiques	Petits cochons, dromadaire.	
	Lieux où ils se rendent / caractéristiques	Pays de rêve où on ne mange pas les cochons, maison carrée d'Alger.	
Double page 5	Repères spatio-temporels	La gargouille et les momies d'Égypte.	
	Personnages ou animaux / caractéristiques		Château du Moyen Âge.
	Lieux où ils se rendent / caractéristiques	Visiter nos pyramides.	
Double page 6	Repères spatio-temporels	« Soudain ».	Maison carrée d'Alger.
	Personnages ou animaux / caractéristiques	Les serpents, la chèvre à barbiche « Silence! »	
	Lieux où ils se rendent / caractéristiques	Pas de surprise, pas d'escapade.	
Double page 7	Repères spatio-temporels	« Pendant ce temps »	
	Personnages ou animaux / caractéristiques	Archimède en Inde, sur le Gange, dans le temple hindou.	
	Lieux où ils se rendent / caractéristiques		Écrit une lettre « Très cher ami ».
Double page 8	Repères spatio-temporels	« Au même instant », « Sur la terrasse d'un chalet suisse »	
	Personnages ou animaux / caractéristiques	César, Vercingétorix écrivent.	
	Lieux où ils se rendent / caractéristiques		

## Le schéma narratif apparaît

**Compétence attendue :** dégager l'idée essentielle d'un texte lu ou entendu.

**Consigne :** résumer à l'écrit l'histoire en quelques phrases.

- Après sa tournée de trente kilomètres, le Facteur Cheval s'endort un soir d'été, bien fatigué. À minuit, les créatures de son palais s'animent et partent découvrir les différents pays représentés dans le Palais.
- Au petit matin, le facteur s'aperçoit que toutes les lettres de sa tournée sont pour lui : il reçoit des cartes postales des pays qu'il aurait tant aimé visiter... de la part de ses propres personnages ! L'Inde, les montagnes suisses, l'Égypte, l'Algérie, un château du Moyen Âge...

**Phase 1 :** comprendre le texte.

« Les fées de l'Orient viennent fraterniser avec l'Occident », Ferdinand Cheval, inscription à l'entrée de la mosquée.

**Compétence attendue :** développer une conscience de l'espace géographique et du temps historique ; étudier les caractéristiques des organisations et des fonctionnements des sociétés. Initier à la diversité des (...) découvertes scientifiques et techniques, les diverses cultures.

### Fiche guide 1

Déchiffrer les allusions historiques, les symboles, les liens entre les personnages et les pays visités.

- Quel est le nom du village dont le clocher sonne ? Dans quelle région se situe-t-il ?
- Pourquoi le facteur est-il si fatigué ?
- Pourquoi les petits cochons et le dromadaire veulent-ils aller en Algérie ?
- Pourquoi Archimède porte-t-il un sac de pommes ?
- Dans quel fleuve Archimède s'est-il baigné ?
- Pourquoi dit-il tenir son théorème dans sa lettre ? Quel est le rapport avec les illustrations ?
- Pourquoi César et Vercingétorix portent-ils un bonnet phrygien et une branche d'olivier sur la tête ?
- Pourquoi César et Vercingétorix signent-ils « vos guerriers repentis » ?
- Pourquoi la gargouille veut-elle faire visiter le château du Moyen Âge aux momies d'Égypte ?
- Quelle est la surprise réservée au Facteur Cheval ?

**Phase 2 :** reconnaître l'architecture du Palais Idéal dans les illustrations.

**Compétence attendue :** l'élève s'approprie, de façon directe ou indirecte, notamment dans le cadre de sorties scolaires culturelles, des œuvres littéraires et artistiques appartenant au patrimoine national et mondial comme à la création contemporaine.

### Fiche guide 2

1. À partir de « Pendant ce temps, Archimède arrive en Inde... » (double page 7), reconnaître dans l'illustration l'élément d'architecture du Palais idéal.

Relier chaque personnage à sa destination.

Archimède	Pyramides d'Égypte
César, Vercingétorix	Chalet suisse
Momies	Maison carrée
Gargouille	Temple hindou
Cochons, dromadaire	Château du Moyen Âge

2. Le Facteur Cheval a-t-il rêvé finalement ou non ?

# Pratiques artistiques et culturelles en relation

**Compétence attendue :** l'élève imagine, conçoit, réalise des productions de natures diverses, y compris littéraires et artistiques.

## Atelier d'art postal I - Création

Écrire sa carte postale au Facteur Cheval : parler d'un pays inconnu de lui.

### Consignes

À la manière des personnages de l'album de Véronique Massenot et d'Isabelle Charly, écrire une carte postale au Facteur Cheval d'un pays que vous avez visité ou que vous rêvez de visiter.

- Travailler sur un format A4 cartonné ;
- fabriquer le timbre en relation avec le pays choisi ;
- écrire le texte avec les pistes suivantes :

#### 1. vous voyagez dans ce pays :

- pour expérimenter des théories scientifiques, techniques ou ethnologiques (la neige sur les glaciers, les panneaux solaires, un type d'agriculture, étudier des modes de vie différents du nôtre, une autre religion...) ;
- pour découvrir ou faire découvrir (à une personne chère) de nouveaux horizons ;
- pour trouver la paix, vous réconcilier avec quelqu'un (un lieu de réconciliation) ;
- pour trouver un mode de vie qui vous convient mieux (pays plus chaud, plus froid, plus plat, plus vallonné, dont les mœurs vous conviennent mieux...) ;
- votre famille ou vous-même provenez de ce pays.

#### 2. avez-vous trouvé ce que vous cherchiez ? Faites part au Facteur Cheval de vos découvertes visuelles, sonores, olfactives... de façon vivante, illustrée et écrite !

- l'illustration au dos de la carte postale : votre propre palais idéal.
- des monuments, animaux, personnages, décorations, timbres du pays. Glisser des indices, faire des clins d'œil à l'aide de photos, dessins, collages, techniques mixtes.

## Atelier d'art postal II - Imagination

Compléter l'album de Véronique Massenot et d'Isabelle Charly en faisant écrire aux autres animaux leur carte postale au Facteur Cheval. Trouver un ton particulier à attribuer aux animaux.

### Fiche guide 3

Animaux	Lieu où ils iraient	Ce qu'ils écriraient	Illustrations de la carte postale
Petits cochons			
Serpents			
Chèvre à barbiche			
Biche			
Gargouille			
Momies			
Dromadaire			

# Crayonnés de l'illustratrice, Isabelle Charly©



Quelles évolutions subit le traitement de l'image (forme, présence des personnages, plan et perspectives) d'un crayonné à l'autre ?



On retrouve les différentes étapes liées à l'art postal. Nommez-les.

# Repères chronologiques : 1836-1924

Vie et œuvre du Facteur Cheval	Œuvres d'autres artistes	Histoire événementielle et des idées
<p><b>19 avril 1836</b> : naissance de Joseph-Ferdinand Cheval à Charmes sur l'Herbasse, dans la Drôme.</p> <p><b>1847</b> : décès de sa mère. <b>1849</b> : remariage du père de Joseph-Ferdinand Cheval.</p> <p><b>1855</b> : décès de son père, Jean-François Cheval. <b>1856</b> : Joseph-Ferdinand Cheval devient boulanger à Valence. <b>1858</b> : mariage avec Rosalie Revol à Hauterives. <b>1859</b> : Ferdinand Cheval est boulanger à Chasselay (Rhône).</p> <p><b>1864</b> : naissance de son premier fils. <b>1865</b> : décès de son fils. <b>1866</b> : naissance de son fils Ferdinand Cyrille. <b>1867</b> : devient facteur rural à Anneyron.</p> <p><b>1873</b> : décès de son épouse Rosalie.</p> <p><b>1878</b> : mutation de Cheval à la Poste de Hauterives. Il se remarie avec Claire-Philomène Richaud. <b>1879</b> : chute sur le chemin de Tersanne. Naissance de sa fille Alice. Début du ramassage des pierres. Creusement d'un bassin dans son jardin.</p> <p><b>1881</b> : le bassin et la cascade sont achevés. <b>1882</b> : creusement du Tombeau égyptien. <b>1886</b> : début de la réalisation de la façade est. <b>1891</b> : début de la construction du Temple Hindou. <b>1894</b> : décès de sa fille Alice.</p>	<p><b>1836</b> : <i>Le Lys dans la vallée</i>, Balzac. <b>1839</b> : arrivée du daguerréotype en France ; <i>La Chartreuse de Parme</i>, Stendhal.</p> <p><b>1843</b> : <i>Vénus anadyomène</i>, Ingres. <b>1846</b> : découverte de la planète Neptune par Le Verrier ; <i>Le Comte de Monte-Cristo</i>, Dumas.</p> <p><b>1854-66</b> : construction des Halles de Paris, Baltard. <b>1854-67</b> : salle de lecture de la Bibliothèque Nationale de France, Labrousse.</p> <p><b>1856</b> : <i>Madame Bovary</i>, Flaubert. <b>1857</b> : <i>Les Fleurs du Mal</i>, Baudelaire.</p> <p><b>1861-75</b> : opéra de Paris, Garnier.</p> <p><b>1872</b> : <i>Le Tour du monde en 80 jours</i>, Verne. <b>1873</b> : <i>Une saison en enfer</i>, Rimbaud. Découverte de l'électricité. <b>1874</b> : première exposition impressionniste chez Nadar. Monet y expose <i>Impressions, soleil levant</i>.</p> <p><b>1883</b> : <i>Une Vie</i>, Maupassant. <b>1885</b> : <i>Germinal</i>, Zola. <b>1886</b> : découverte de l'automobile. <b>1890</b> : Clément Ader réalise le premier vol en avion.</p>	<p>Grands mouvements colonialistes au nord de l'Afrique et au Viêt-Nam. <b>1830</b> : prise d'Alger. <b>1837</b> : prise de Constantine.</p> <p><b>1848</b> : révolution de Février. Suffrage universel masculin et abolition de l'esclavage. <b>1848-1851</b> : II<sup>e</sup> République Louis-Napoléon Bonaparte élu président de la République.</p> <p><b>1851-1870</b> : second Empire. <b>1854</b> : guerre de Crimée. <b>1855</b> : exposition universelle au Palais de l'Industrie. <b>1857</b> : guerre en Chine. <b>1858</b> : occupation de Saïgon. <b>1859</b> : guerre en Italie. <b>1860</b> : guerre en Syrie, <b>Traité</b> de Turin cédant Nice et la Savoie à la France. <b>1862</b> : guerre au Mexique.</p> <p><b>1869</b> : inauguration du canal de Suez. <b>1870</b> : guerre franco-allemande. <b>1871</b> : la Commune de Paris.</p> <p><b>1870-1914</b> : III<sup>e</sup> République.</p> <p><b>1878</b> : inauguration de l'exposition universelle à Paris. <b>1879</b> : J. Grévy, président de la République.</p> <p><b>1881</b> : soulèvement nationaliste en Égypte. <b>1882</b> : école laïque, gratuite et obligatoire (loi Jules Ferry). <b>1883</b> : traité de protectorat français sur le Tonkin et la Cochinchine. <b>1889</b> : inauguration de l'exposition universelle à Paris. Inauguration de la tour Eiffel.</p>



# Autour de l'artiste et de l'œuvre

## « Le Facteur Cheval », quel drôle de nom !

Son vrai nom est Ferdinand Cheval, et il était facteur ! Il est né en 1836 à Charmes, un petit village proche de Hauterives (Drôme). Issu d'une famille paysanne assez pauvre, il quitte l'école à douze ans, travaille avec son père, puis devient apprenti boulanger et enfin facteur de campagne. Pour distribuer le courrier, il fait trente kilomètres à pied ! Il s'attelle à la construction de son Palais Idéal à partir de 1879, pour le terminer en 1912. Il réalise ensuite son tombeau au cimetière de Hauterives, le *Tombeau du silence et du repos sans fin*, achevé en 1922. Il meurt en 1924, non sans avoir auparavant fait certifier la sincérité de sa biographie.

## Pourquoi a-t-il construit le Palais Idéal ?

En avril 1879, au cours de sa tournée, le Facteur Cheval heurte un caillou biscornu qui va changer le cours de sa vie. Il le met dans sa poche et, le lendemain, au même endroit, il en trouve d'autres encore plus beaux. « Je me suis dit : puisque la nature veut faire la sculpture, je ferai la maçonnerie et l'architecture ». Il se met à bâtir seul un palais de rêve, « idéal », inspiré par la nature ainsi que par les cartes postales et magazines illustrés qu'il distribue. Pendant trente-trois ans, il ramasse des pierres dans sa brouette pour accomplir ce « travail d'un seul homme ». Ce palais inhabitable est peuplé de toutes sortes d'animaux (pieuvres, biche, caïman, éléphant, pélican, ours...), mais aussi de personnages imaginaires ou mythologiques, géants ou fées. Et d'éléments d'architecture de tous les monuments de tous les continents !

## Est-il représentatif de son époque ?

Oui et non. Oui parce que les transformations du XIX<sup>e</sup> siècle atteignent même cette campagne reculée et très pauvre. Avènement de la République, école publique, laïque et obligatoire ; arrivée du chemin de fer et révolution industrielle ; colonisation des terres d'Afrique et d'Asie... Toutes ces nouveautés sont diffusées par des gazettes très lues, distribuées par le facteur, comme *Le Magasin pittoresque* et *La Revue illustrée*, et par des cartes postales qui nourrissent l'imagination du Facteur Cheval et l'inspirent. Non parce que son œuvre est unique, et ne ressemble à rien d'autre. Il est l'un des pionniers de ce que l'on appellera l'Art brut.

En 1969, le Palais Idéal du Facteur Cheval est classé au titre des monuments historiques par arrêté signé d'Edmond Michelet, ministre des Affaires culturelles.

Selon Malraux, le Palais Idéal du Facteur Cheval est « le seul représentant en architecture de l'art naïf (...) Il serait enfantin de ne pas classer quand c'est nous, Français, qui avons la chance de posséder la seule architecture naïve du monde et attendre qu'elle se détruise... ».

## Qu'est-ce que l'Art brut ?

On appelle ainsi les œuvres réalisées par des gens qui n'ont pas fréquenté les écoles d'art et sont éloignés de toute culture artistique, mais qui ont besoin de créer. Une création spontanée et pleine d'invention, qui sera reconnue bien plus tard comme une véritable forme d'art.



Une page de l'album *Merci facteur !*, créée en volume.  
©Isabelle Charly.



Le Facteur Cheval. ©Isabelle Charly.

## Sitographie

### Le Facteur Cheval et son œuvre

[Site officiel du Palais Idéal du Facteur Cheval](#), propriété de la commune d'Hauterives.

L'histoire du Palais et du Facteur, des photos. Les carnets du Facteur, sa place dans l'Art brut.

[L'article sur le Facteur Cheval](#).

[L'article sur le Palais](#).

Voir également dans Wikipédia l'article sur [l'architecture naïve](#) avec des liens et des photos vers d'autres œuvres (La maison Picassiette à Chartres, La maison aux avions d'Arthur Vanabelle...).

### Pour aller plus loin dans la découverte de l'Art brut

Un des grands musées sur [l'Art brut à Lausanne](#) auquel Jean Dubuffet a fait don en 1971 de l'ensemble de sa collection, constitué de près de 5000 pièces. Également [l'exposition du centenaire du Palais du Facteur Cheval](#) qui s'est tenue en 2012.

[La collection du LAM](#), Lille métropole, musée d'Art moderne, d'Art contemporain et d'Art brut.

[Le site de Jacques Mottier](#) sur les Bâtisseurs de l'Imaginaire avec une visite en vidéo du Palais.

## Bibliographie

### Des ouvrages

- *Le Facteur Cheval : un rêve de pierre*, P. Chazaud. Le Dauphiné, 1998. 51 p.
- *Le Palais Idéal du Facteur Cheval, rêves de pierres* (bande dessinée)/Dessins de T. Schneyder et J. Grycan, scénario de P. Bonifay, éd. Glénat, 2006. 48 p.
- *Avec le Facteur Cheval : catalogue de l'exposition au musée de la Poste*, J. Rasle, É. Le Roy et C. Bonin. ENSBA, 2007. 160 p.
- *Le Sable des chemins, sur les pas du Facteur Cheval*, V.-M. Marchand, éd. du Sextant, 2008. 160 p.
- *Hauterives en aquarelles, sur les pas du Facteur Cheval*, I. Giroux, éd. La Fontaine de Siloé, 2010. 138 p.
- *Huit manières de rêver le Facteur Cheval : essai sur l'esthétique de la marginalité*, Ma. Sami-Ali, éd. Esperluète, coll. « Dans l'atelier », 2010. 72 p.
- *Palais Idéal du Facteur Cheval*, G. Denizeau, photos de Michel Guillemot. Nouvelles éditions Scala, 2011, 192 p.
- *Cent regards pour le Facteur Cheval*, sous la direction de G. Fage, éd. Fage, 2012. 131 p.
- *Facteur Cheval*, album pour la jeunesse, É. Jafflin-Millet, éd. du Poutan, 2012, 34 p.

## Pour la jeunesse...

- *L'Art brut*, L. Peiry et H. Ardalan, éd. La Joie de lire, coll. « Chat-Musée », 1995, 32 p.
- *Bestioles d'Art brut*, L. Peiry et A. Zanzi, éd. Thierry Magnier, 2006. 22 p.
- *L'Art brut : l'art sans le savoir*, C. Delavaux, éd. Palette, coll. « L'Art et la manière », 2009. 29 p.
- *Véhicules d'art brut*, A. Zanzi, éd. Thierry Magnier, 2013. 24 p.
- *Comment parler d'Art brut aux enfants*, C. Delavaux, éd. Le Baron perché, coll. « Comment parler aux enfants », 2014. 79 p.

## Pour aller plus loin dans la découverte de l'Art brut

- *Art brut*, éd. du Seuil, coll. « 9 de cœur », 2005. 95 p.  
Présentation à travers des portraits photographiques et des petites biographies, de plusieurs destins singuliers d'artistes naïfs. Avec des expériences de l'atelier enfants de la collection de l'Art brut de Lausanne.
- *Dubuffet et l'Art brut*, L'École des lettres, second cycle, n° 6, septembre 2005, p. 93-94.  
Évocation du peintre français Jean Dubuffet, inventeur du concept « Art brut », lors d'une exposition en 2005, proposant une immersion de ses oeuvres parmi les artistes de ce courant.
- *L'Art brut*. Dossier thématique. Dada, n° 128, mai 2007. 33 p.  
À l'occasion d'une exposition consacrée au Facteur Cheval, en 2007, présentation des artistes : A. Wölfli, Aloïse, A. Lesage, R. Lonné, P.-D. Maisonneuve, G. Chaissac. Présentation de réalisations monumentales en France, aux États-Unis, en Inde et en Espagne. Entretien avec L. Danchin, spécialiste de l'Art brut appelé aussi : « art des fous », « art singulier », « outsider art ».
- *Des Zigotos chez Crapoto* : Jean Dubuffet, S. Servant/C. Destours - L. Trinquier. Scérén-CRDP de l'académie d'Aix-Marseille, 2011. Album + dossier pédagogique de 20 p., coll. « Pont des arts ».  
Cet album de fiction permet d'aborder la peinture de Jean Dubuffet à travers son tableau *Galeries Lafayette*. Le cahier pédagogique offre des pistes pour découvrir l'album, en analyser les différents éléments : récit, illustrations, couverture. Prolongements par des activités artistiques et culturelles et des séquences clés en main. Repères chronologiques autour de la vie et de l'œuvre de Dubuffet.
- *L'Ailleurs dans l'art*, N. Laneyrie-Dagen. Scérén - CNDP/CRDP, coll. « Arts au singulier », 2013. 86 p.  
Présente dans la création plastique, la littérature, les arts du spectacle, au cinéma ou en musique, la question de l'ailleurs rend possible une histoire confluente des arts. Elle permet de nouer le passé et le présent et d'intégrer dans des classes elles-mêmes diversifiées à la fois des exemples issus des arts non occidentaux et des formes créatives qui ne sont pas réputées académiques. Un chapitre est consacré à « L'autodidacte : l'artiste naïf ».
- *L'Art brut*. Dossier thématique et étude pédagogique de documents. TDC (Textes et documents pour la classe), n° 1067, 01 janvier 2014, 50 p.  
Histoire de l'Art brut, son invention par Jean Dubuffet en 1945, sa reconnaissance progressive et ses principales formes d'expression.

# Collection PONT DES ARTS

Dossiers pédagogiques en libre téléchargement sur [www.collection-pontdesarts.fr](http://www.collection-pontdesarts.fr)

